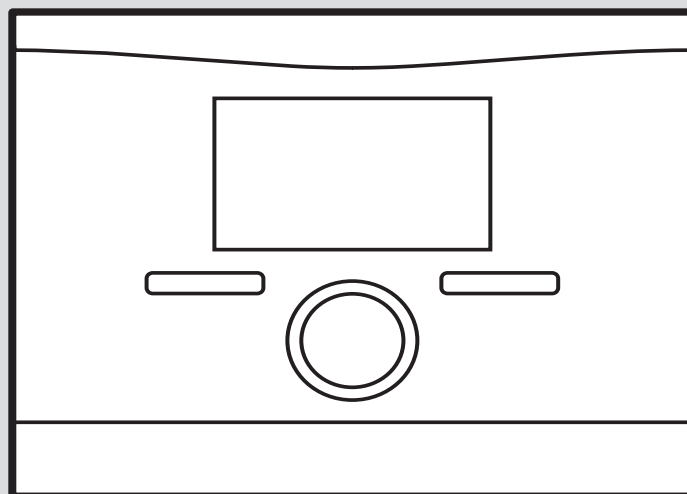




multiMATIC

VRC 700/6



Tartalom

1	Biztonság	3
1.1	Tevékenységre vonatkozó figyelmeztetések.....	3
1.2	Rendeltetésszerű használat	3
1.3	Általános biztonsági utasítások	3
2	Megjegyzések a dokumentációhoz.....	4
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóhoz kapcsolódó dokumentumokban foglaltakat.....	4
2.2	A dokumentumok megőrzése	4
2.3	Az útmutató érvényessége	4
2.4	Szakkifejezések	4
2.5	A funkciók rendelkezésre állása	4
3	A termék leírása.....	4
3.1	A termék felépítése.....	4
3.2	Fő funkció	4
3.3	Zónák.....	5
3.4	Hibrid menedzser.....	5
3.5	Fagyvédelmi funkció	5
3.6	Hibás működés elkerülése	5
3.7	Adattábla.....	5
3.8	Sorozatszám.....	5
3.9	CE-jelölés	5
4	Üzemeltetés	5
4.1	Kezelési struktúra	5
4.2	Alapkielzés.....	6
4.3	Kezelési koncepció	6
5	Kezelő- és kijelzőfunkciók.....	8
5.1	Információk	8
5.2	Beállítások	11
5.3	Üzem módok.....	15
5.4	Különleges üzemmódok	16
5.5	Üzenetek.....	17
6	Zavarelhárítás	17
6.1	Beállítás elvégzése a hőszivattyú meghibásodása esetén	17
7	Ápolás	17
7.1	A termék ápolása.....	17
8	Üzemen kívül helyezés	17
8.1	A termék üzemen kívül helyezése	17
8.2	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	17
9	Garancia és vevőszolgálat.....	18
9.1	Garancia	18
9.2	Vevőszolgálat	18
10	Műszaki adatok	18
10.1	Termékadatok az EU 811/2013, 812/2013 számú rendelete szerint	18
Melléklet		19
A	Kezelő- és kijelzőfunkciók áttekintése	19
A.1	Üzem módok.....	19
A.2	Üzemeltetői szint	19
B	Zavarelhárítás	23

1 Biztonság

1.1 Tevékenységre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén megsérülhet a termék vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A terméket arra terveztük, hogy az azonos gyártójú, eBUS csatlakozási felületű hőtermelővel ellátott fűtési rendszert szabályozza.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem

rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék a termék minden közvetlen kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Fagyveszély miatti anyagi kár

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, üríttesse le szakemberrel a fűtési rendszert.

1.3.2 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.
- ▶ Csak a következő, „Üzemeltetési” útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóhoz kapcsolódó dokumentumokban foglaltakat

- Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

VRC 700/6 – cikkszám

Magyarország	0020171319
--------------	------------

2.4 Szakkifejezések

Egyszerűsítés céljából a következő fogalmakat használjuk:

- Rendszerszabályozó: ha a **VRC 700** rendszerszabályozót értjük alatta.
- Távvezérlő készülék: ha a **VR 91** távvezérlő készüléket értjük alatta.

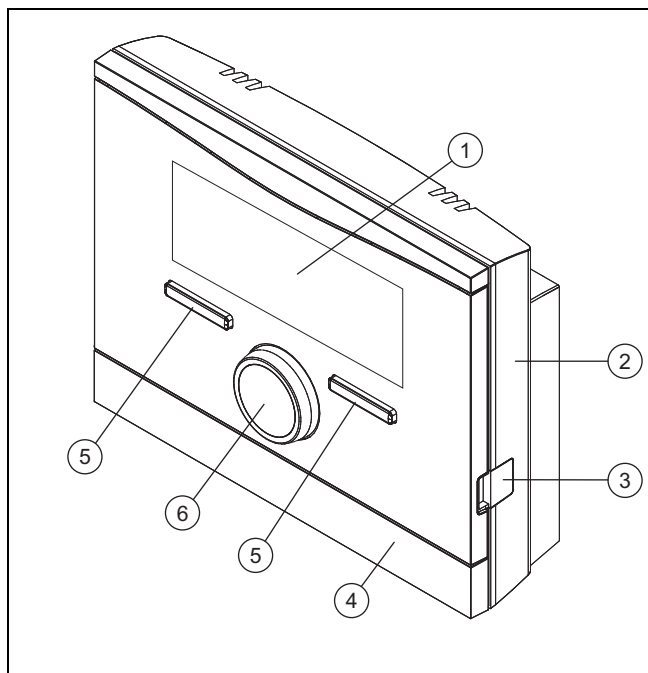
2.5 A funkciók rendelkezésre állása

A szóban forgó kezelési utasításban ismertetett funkciók nem állnak rendelkezésre az összes rendszer-konfigurációhoz.

A rendszerszabályozó csak azokat a funkciókat jelzi ki, amelyek használhatók a telepített rendszer-konfigurációhoz.

3 A termék leírása

3.1 A termék felépítése



- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------------|
| 1 | Képernyő | 3 | Diagnosztikai csatlakozó |
| 2 | fali rögzítőaljzat | | |

4 a fali rögzítőaljzat takarólapja

5 Választógomb

6 Forgatógomb

3.2 Fő funkció

A rendszerszabályozó egy szabadban felszerelt külső hőmérséklet érzékelővel rendelkező, időjárásfüggő rendszerszabályozó.

A rendszerszabályozó a külső hőmérséklet érzékelővel és a hőtermelővel van összekötve. A rendszerszabályozó szabályozza a fűtési rendszert és a többi csatlakoztatott komponens, pl. egy csatlakoztatott melegvíztároló melegvízkészítését, vagy egy csatlakoztatott szellőztetőkészülék szellőztetését.

3.2.1 Fűtés

A külső hőmérséklet érzékelő méri a külső hőmérsékletet, és továbbítja azt a rendszerszabályozónak. Alacsony külső hőmérséklet esetén a rendszerszabályozó megemeli a fűtési rendszer előremenő hőmérsékletét. Ha a külső hőmérséklet emelkedik, a rendszerszabályozó csökkenti az előremenő hőmérsékletet. Így reagál a rendszerszabályozó a külső hőmérséklet ingadozásaira, és az előremenő hőmérsékleten keresztül a kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

3.2.2 Hűtés

A helyiség-hőmérséklet-érzékelő méri a helyiség-hőmérsékletet, és továbbítja az értékeket a rendszerszabályozónak. Ha a helyiség-hőmérséklet magasabb, mint a beállított kívánt hőmérséklet, akkor a rendszerszabályozó bekapcsolja a hűtést.

3.2.3 Szellőztetés

A szellőztetőkészülék ellenőrzött légcserével gondoskodik a lakóhelyiségek szellőzéséről és szellőztetéséről. A rendszerszabályozó a beállított szellőztetési fokozatokon keresztül szabályozza a légtömegáramot.

3.2.4 Melegvízkészítés

Egy hőmérséklet-érzékelő méri a melegvíztárolóban a víz hőmérsékletét, és az értékeket a rendszerszabályozóhoz továbbítja. Ha a hőmérséklet a beállított érték alatt van, a rendszerszabályozó megnöveli a hőmérsékletet a melegvízkörben, így felmelegíti a vizet a beállított melegvíz-hőmérsékletre.

3.2.5 Cirkuláció

A cirkulációs vezeték a melegvízvezetékkel van összekötve, és egy kört képez a melegvíztárolóval. A cirkulációs szivattyú folyamatosan vagy időzítve szivattyúzza a melegvizet a melegvízvezetéken keresztül. Ezáltal a csapolási helyen meleg víz áll rendelkezésre.

3.3 Zónák

Egy épület több zónára van felosztva, ha a hőszükséglet az épületrészekben különböző.

- Ha egy házban belül padlófűtés és lapradiátorokból álló fűtés van.
- Ha egy házban belül több különálló lakóegység van.

Ha több zóna áll rendelkezésre, a rendszerszabályozó szabályozza a rendelkezésre álló zónákat.

3.4 Hibrid menedzser

Ha egy hőszivattyú és egy kiegészítő fűtőkészülék van csatlakoztatva, akkor használhatja a hibrid menedzsert. Hőszükséglet esetén a hibrid menedzser kiválasztja az olcsóbb hőtermelőt. Azt, hogy a hibrid menedzser éppen melyik hőtermelőt szólítja meg, a hőszükséglet és a beállított díjak alapján dönti el.

A hőszivattyú és a fűtőkészülék hatékony és összehangolt működése érdekében helyesen be kell állítani a díjakat (→ Oldal: 13). Rosszul beállított díjszabás növelheti a költségeket.



Tudnivaló

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a költségoptimalizált **triVAL** funkció csak a fűtési üzemmódra vonatkozik!

3.5 Fagyvédelmi funkció

A fagyvédelmi funkció megvédi a fűtési rendszert és a lakást a fagykároktól. A fagyvédelmi funkció felügyeli a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet

- 4 °C alá süllyed, akkor a rendszerszabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a hőtermelőt, és az előírt helyiség-hőmérsékletet legalább 5 °C-ra szabályozza.
- 5 °C fölé emelkedik, akkor a rendszerszabályozó nem kapcsolja be a hőtermelőt, de felügyeli a külső hőmérsékletet.



Tudnivaló

A fagyvédelem késleltetési idejét szakember tudja beállítani.

3.6 Hibás működés elkerülése

- Ügyeljen rá, hogy a helyiség levegője szabadon cirkulálhasson a rendszerszabályozó környezetében, és ne takarja el a rendszerszabályozót bútorokkal, függönyökkel vagy más tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy abban a helyiségben, amelyben a rendszerszabályozó fel van szerelve, az összes fűtőtest termosztátszelep teljesen nyitva legyen.

3.7 Adattábla

Az adattábla a termék belsejében található, kívülről nem hozzáférhető.

3.8 Sorozatszám

A sorozatszámot a kijelzőn **Menü** → **Információ** → **Szériaszám** alatt hívhatja le. A 10 számjegyű cikkszám a második sorban található.

3.9 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a termékek a megfelelőségi nyilatkozat alapján megfelelnek az EU vonatkozó törvényi előírásainak.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

4 Üzemeltetés

4.1 Kezelési struktúra

4.1.1 Kezelési és kijelzőszintek

A terméknek két kezelési és kijelzőszintje van.

Az üzemeltetői szinten találja azokat az információkat és beállítási lehetőségeket, amelyekre üzemeltetőként szüksége van.

Üzemeltetői szint (→ Oldal: 19)

A szakember szint a szakember számára van fenntartva. Ez kóddal védett. Csak szakember módosíthatja a beállításokat a szakember szinten.

4.1.2 A menüszerkezet felépítése

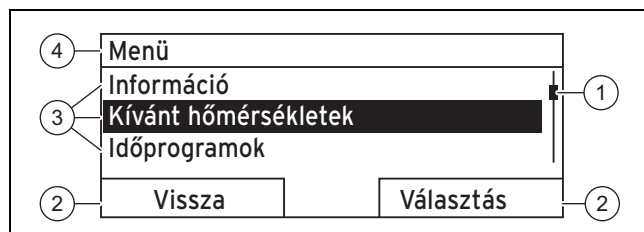
A menüszerkezet több választási szintből és egy beállítási szintből áll.

Az alapkijelzésről a **Menü** választógombon keresztül mindig az 1. választási szintre jut.

A **Üzem mód** választógombról közvetlenül a **Üzem mód** beállítási szintre jut.

A legelső szint mindig a beállítási szint.

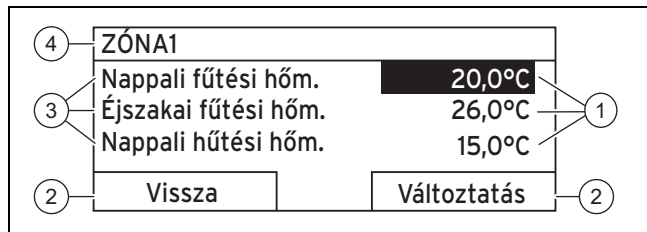
4.1.3 Választási szint



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | görgetősáv | 3 | Listaelemek a választási szinthez |
| 2 | A választógomb aktuális funkciója | 4 | Aktuális választási szint |

A görgetősáv (1) csak akkor látható, ha több listaelem van, mint amit a kijelző egyszerre meg lehet jeleníteni.

4.1.4 Beállítási szint



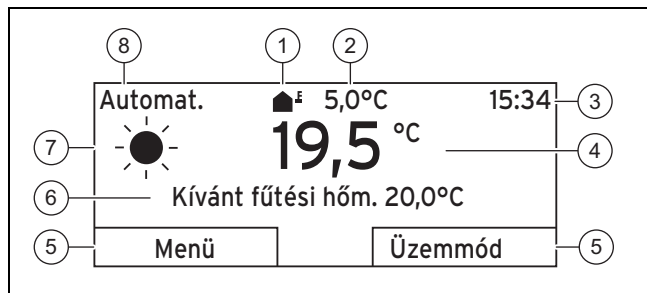
- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Beállítási értékek | 3 Funkciók a beállítási szinthez |
| 2 A választógomb aktuális funkciója | 4 Aktuális választási szint |

A beállítási szinten leolvashatja és módosíthatja a beállítási értékeket.

4.1.5 A választógombok szoftverbillentyű funkciója

Mindkét választógombnak egy szoftverbillentyű funkciója van, vagyis a választógombokhoz különböző funkciók rendelhetők hozzá. Ha pl. megnyomja a bal oldali választógombot, az aktuális funkció **Menü** értékről **Vissza** értékre változik.

4.2 Alapkijelzés



- | | |
|---|--|
| 1 Szimbólum a külső hőmérséklethez | 5 A választógomb aktuális funkciója |
| 2 Külső hőmérséklet | 6 Információs mező |
| 3 Pontos idő | 7 Szimbólum Automat. üzemmód esetén |
| 4 Helyiség-hőmérséklet (csak falra szerelésnél) | 8 Aktuális üzemmód |

Megjelenik az alapkijelzés:

- Ha a választógombot többször megnyomja.
- Ha a rendszerszabályozó egy választási vagy beállítási szinten van, és a rendszerszabályozót több, mint 5 percig nem kezeli.

4.2.1 Előnyben részesített zóna az alapkijelzésben

Ha fűtési rendszerének több zónája van, a szakember azt a zónát állítja be, amelynek értékeit meg kívánja jeleníteni az alapkijelzésben.

4.2.2 Előnyben részesített üzemmód az alapkijelzésben

Amennyiben fűtési rendszere a fűtés, hűtés vagy szellőztetés üzemmódok közül kettőre van tervezve, akkor az alapkijelzés átállítható a kívánt üzemmódra.

Elsőbbségben részesített képernyő beállítása (→ Oldal: 13)

4.2.3 Információk az alapkijelzésben

Az alapkijelzésen láthatók a fűtési rendszer legfontosabb aktuális beállításai és értékei.

Az alapkijelzésben különböző információk jelenhetnek meg. Ez attól függ, hogy mely üzemmódot részesít előnyben az alapkijelzésen, és hogy milyen módban van ez az üzemmód.

4.2.3.1 Alapkijelzés Fűtés üzemmódhoz

Üzem-mód	Időablak	Szimbólum	Információs mező
Automat.	Be	☀	Kívánt fűtési hőm. jelenik meg: – A rendszerszabályozó a kívánt hőmérsékletre szabályoz.
	Ki	☾	
Nappal			Üres sor jelenik meg: – A rendszerszabályozó nem igényel fűtőenergiát.
Éjszaka			
KI			Üres sor

4.2.3.2 Alapkijelzés Hűtés üzemmódhoz

Üzem-mód	Időablak	Szimbólum	Információs mező
Automat.	Be	☀	Kívánt hűtési hőm.
	Ki	☾	Üres sor
Nappal			Kívánt hűtési hőm.
KI			Üres sor

4.2.3.3 Alapkijelzés Szellőzés üzemmódhoz

Üzem-mód	Időablak	Szimbólum	Információs mező
Automat.	Be	☀	Max. szellőzési fokoz.
	Ki	☾	Max. szellőzési fokoz.
Nappal			Szellőzési fokozat
Éjszaka			Szellőzési fokozat

4.2.3.4 Alapkijelzés Manuális hűtés különleges üzemmódhoz

Üzem-mód	Időablak	Információs mező
Aktiválva	Be	Kívánt hűtési hőm.
	Ki	Üres sor

4.3 Kezelési koncepció

A rendszerszabályozó két választógombbal és egy forgatógombbal kezelhető.

A választógombbal a következők lehetségesek:

- Navigálhat a menüszerkezetben a választási szintek között és a beállítási szinten.
- Megjelölhet egy beállítási értéket.
- Nyugtázhat egy beállítási értéket.
- Navigálhat az üzemmódokban.
- Ön megszakítja egy beállítási érték módosítását.

A forgatógombbal a következőkre van lehetőség:

- Navigálhat egy választási szint listaelemeiben.
- Kijelölhet egy választási szintet vagy egy beállítási szintet.
- Módosíthat egy kiválasztott beállítási értéket.

A kijelző a jelölt elemet fehér felirattal és fekete háttérrel ábrázolja. A villogó, kijelölt érték azt jelzi, hogy az érték módosítható.

Ha a rendszerszabályozót 10 percnél hosszabb ideig nem kezeli, akkor kikapcsol a háttérvilágítás.

Ha 5 percnél hosszabb ideig nem történik kezelési művelet a rendszerszabályozón, a kijelzőn megjelenik az alapkijelzés.

4.3.1 Beállítás forgatógombbal az alapkijelzésben

Ha a kijelző az alapkijelzést mutatja, a forgatógombbal módosíthatja a kívánt hőmérséklet vagy a szellőztetési fokozat beállítását.

Az, hogy melyik beállítást módosítja, az alapkijelzésen előbbiségben részesített kijelző megválasztásától, a választott üzemmódtól, és az üzemmód beállított módjától függ.

4.3.1.1 Kívánt hőmérséklet Fűtés üzemmódban

Kívánt hőmérséklet nap módosítás
18°C
6 órához: várjon 12 mp-t
tartósan: nyomja meg az OK-t

OK

Üzem-mód	Időablak	Hatás
Automat.	Be	További aktuális kijelzésre vált a következő kérdéssel: – A Nappali fűtési hőm. tartós módosítása – A Nappali fűtési hőm. módosítása 6 órán át
	Ki	A Éjszakai fűtési hőm. közvetlen módosítása 6 órán át
Nappal		További aktuális kijelzésre vált a következő kérdéssel: – A Nappali fűtési hőm. tartós módosítása – A Nappali fűtési hőm. módosítása 6 órán át
Éjszaka		A Éjszakai fűtési hőm. közvetlen módosítása 6 órán át
KI		Nincs

4.3.1.2 Kívánt hőmérséklet Hűtés üzemmódban

Üzem-mód	Időablak	Hatás
Automat.	Be	A Nappali hűtési hőm. közvetlen tartós módosítása
	Ki	Nincs
Nappal		A Nappali hűtési hőm. közvetlen tartós módosítása
KI		Nincs

4.3.1.3 Szellőztetési fokozat Szellőzés üzemmódban

Üzem-mód	Időablak	Hatás
Automat.	Be	A max. nap. szell. fok. közvetlen tartós módosítása
	Ki	A max. éjsz. szell. fok. közvetlen tartós módosítása
Nappal		A max. nap. szell. fok. közvetlen tartós módosítása
Éjszaka		A max. éjsz. szell. fok. közvetlen tartós módosítása

4.3.1.4 Kívánt hőmérséklet Manuális hűtés különleges üzemmódban

Üzem-mód	Időablak	Hatás
Aktiválva	Be	A Nappali hűtési hőm. közvetlen tartós módosítása
	Ki	Nincs

4.3.1.5 Beállítás forgatógombbal következmény nélkül

A következő különleges üzemmódokat nem tudja befolyásolni a forgatógomb forgatásával:

- Kikapcsolt üzem aktív
- 1x tárolótöltés
- Party
- 1 nap otthon
- Otthoni napok tervezése
- 1 nap szabadság
- Távolléti napok tervezése
- 1x gyorszellőztetés
- Padlószáritás funkció

4.3.2 Példa a képernyőkontraszt változtatására

Automat.
🏠^E 5,0 °C
15:34

19,5 °C

Kívánt fűtési hőm. 20,0 °C

Menü
Üzemmód

1. Nyomkodja a bal oldali **Vissza** választógombot, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés a kijelzőn.
2. Nyomja meg a jobb oldali **Menü** választógombot.
◀ A rendszerszabályozó az 1. választási szintre vált.

Menü

Információ

Kívánt hőmérsékletek

Időprogram

Vissza
Választás

3. Forgassa a forgatógombot, amíg ki nem jelöli az **Alapvető beállítások** listaelemet.

Menü	
Távolléti napok tervezése	
Otthoni napok tervezése	
Alapvető beállítások	
Vissza	Választás

4. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
 ◀ A rendszerszabályozó a 2. választási szintre vált.

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

5. Forgassa a forgatógombot, amíg ki nem jelöli az **Képernyő** listaelemet.

Alapvető beállítások	
Nyelv	
Dátum / Idő	
Képernyő	
Vissza	Választás

6. Nyomja meg a jobb oldali **Választás** választógombot.
 ◀ A rendszerszabályozó **Képernyő** beállítási szintre vált. A beállítható érték a **Képernyő kontraszt** funkcióhoz meg van jelölve.

Képernyő	
Képernyő kontraszt	
Gombzár	
Vissza	Változtatás

7. Nyomja meg a jobb oldali **Változtatás** választógombot.
 ◀ A kijelölt érték villog.

Képernyő	
Képernyő kontraszt	
Gombzár	
Mégse	OK

8. Forgassa a forgatógombot az érték módosításához.

Képernyő	
Képernyő kontraszt	12
Gombzár	
Mégse	OK

9. A módosítás nyugtázásához nyomja meg a jobb oldali **OK** választógombot.
 ◀ A rendszerszabályozó lementette a módosított értéket.
10. Nyomja meg többször a bal oldali **Vissza** választógombot, hogy visszajusson az alapkijelzésre.

5 Kezelő- és kijelzőfunkciók



Tudnivaló

A szóban forgó fejezetben ismertetett funkciók nem állnak rendelkezésre az összes rendszerkonfigurációhoz.

Az üzemmódok és a felhasználói szint áttekintése

Üzemmódok (→ Oldal: 19)

Üzemeltetői szint (→ Oldal: 19)

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszervezetben az adott funkcióhoz.

A **ZÓNA1** funkcióinak leírása helyettesítően az összes rendelkezésre álló zónára érvényes.

5.1 Információk

5.1.1 Rendszerállapot leolvasása

Menü → Információ → Rendszerállapot

- A **Rendszerállapot** alatt egy lista található olyan információkkal, amelyek az aktuális rendszerállapot áttekintését mutatják, és azokat az aktuális beállításokat, amelyek ott módosíthatók.

5.1.1.1 Rendszer

Menü → Információ → Rendszerállapot → Hibaállapot

- Amennyiben nem szükséges karbantartás, és nem lépett fel hiba, akkor **Hibaállapot** esetén **Nincs hiba** érték van. Ha karbantartás szükséges vagy hiba lépett fel, akkor **Hibaállapot** esetén **Hibalista** érték van. A jobb oldali választógomb funkciója ebben az esetben **Megjelenítés**. Ha megnyomja a jobb oldali **Megjelenítés** választógombot, a kijelzőn a hibaüzenetek listája jelenik meg.

Menü → Információ → Rendszerállapot → SWS Mode

- A funkció akkor használható, ha a csatlakoztatott hőtermelő támogatja az **SWS Mode** funkciót.

BE: az üzemmód úgy szabályozza a hőtermelőt fűtési és tároló töltési üzemmódban, hogy a maximális fűtőérték-hasznosítás érhető el.

KI: az üzemmód ki van kapcsolva.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Víznyomás

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a fűtési rendszer víznyomását.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Rendszerállapot

- Ezzel a funkcióval tudja leolvasni, hogy a fűtési rendszer milyen üzemmódban található.
- **Készenléti:** a fűtési rendszernek nincs hőszükséglete, és nyugalmi állapotban van.
- **Fűtési üz.:** a fűtési rendszer a lakóhelyiségeket **Kívánt fűtési hőm.** értékre fűti fel.
- **Hűtés:** a fűtési rendszer a lakóhelyiségeket **Kívánt hűtési hőm.** értékre hűti le.
- **Melegvíz:** a fűtési rendszer felfűti a melegvizet a tárolóban **Használati melegvíz** kívánt hőmérsékletre.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Koll. hőmérséklet

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a kollektorhőmérséklet-érzékelő aktuális hőmérsékletét.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Szolárhozam

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített szolárhozamot.

Vegye figyelembe az Energiafelhasználás és energiahozam kijelzése (→ Oldal: 9) fejezet tartalmát.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Szolárhoz. v.állítás

- Ha a **Szolárhoz. v.állítás** funkciónál az **Igen** beállítást választja, és megnyomja a jobb oldali **OK** választógombot, akkor az eddig összesített szoláris hozam 0 kWh-ra áll vissza.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Környezeti hozam

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített környezeti hozamot.

Vegye figyelembe az Energiafelhasználás és energiahozam kijelzése (→ Oldal: 9) fejezet tartalmát.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Körny. hoz. v.állítás

- Ha a **Körny. hoz. v.állítás** funkciónál az **Igen** beállítást választja, és megnyomja a jobb oldali **OK** választógombot, akkor az eddig összesített környezeti hozam 0 kWh-ra áll vissza.

Menü → Információ → Rendszerállapot → helyislev. akt. nedvt.

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a helyiség aktuális páratartalmát. A helyiség páratartalom-érzékelője a rendszerszabályozóba van beépítve.

Menü → Információ → Rendszerállapot → aktuális harmatpont

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az aktuális harmatpontot. A harmatpont azt a hőmérsékletet adja meg, amelynél a levegőben levő vízgőz kondenzálódik és lecsapódik a tárgyakra.

Menü → Információ → Rendszerállapot → triVAI

- Ezzel a funkcióval leolvashatja, hogy aktuálisan a hőszivattyú vagy a kiegészítő fűtőkészülék (gáz, olaj vagy elektromos) fedezi-e a hőszükségletet. Az energiamenedzser a **triVAI** és a komfortkritériumok alapján dönt, hogy melyik hőtermelőt használja.

Ha a leolvasott érték nagyobb 1-nél, a hőszivattyú kedvezőbb a hőszükséglet fedezéséhez, mint a kiegészítő fűtőkészülék.



Tudnivaló

Vegye figyelembe az útmutatást. (→ Oldal: 5)

5.1.1.2 ZÓNA1

Menü → Információ → Rendszerállapot → Nappali fűtési hőm.

- Ezzel a funkcióval a zóna kívánt nappali hőmérsékletét állíthatja be.

Nappali fűtési hőm. az a hőmérséklet, amelyet napközbeni-re vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben

Menü → Információ → Rendszerállapot → Nappali hűtési hőm.

- Ezzel a funkcióval a zóna kívánt nappali hőmérsékletét állíthatja be.

Nappali hűtési hőm. az a hőmérséklet, amelyet napközbeni-re vagy otthon tartózkodás esetére szeretne beállítani a helyiségekben

Menü → Információ → Rendszerállapot → Éjszakai fűtési hőm.

- Ezzel a funkcióval a zóna kívánt éjszakai hőmérsékletét állíthatja be.

Éjszakai fűtési hőm. az a hőmérséklet, amelyet éjszakára vagy távollét esetére szeretne beállítani a helyiségekben (éjszakai üzem).

Menü → Információ → Rendszerállapot → Helyiség hőm.

- Ha a rendszerszabályozó a hőtermelőn kívül van felszerelve, akkor le tudja olvasni az aktuális helyiség-hőmérsékletet.

A rendszerszabályozó beépített hőmérséklet-érzékelővel van ellátva, amely meghatározza a helyiség-hőmérsékletet.

5.1.1.3 Szellőztetés

Menü → Információ → Rendszerállapot → 1. levmin-érzékelő /2

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a levegőminőség-érzékelő mérési értékeit.

Menü → Információ → Rendszerállapot → Táv. lev. nedv.tart.

- Ezzel a funkcióval leolvashatja a szellőztetőkészülék szellőzőaknájában a távozó levegő nedvességtartalmát.

5.1.2 Energiafelhasználás és energiahozam kijelzése

A szabályozó megjeleníti a kijelzőn és a kiegészítésképpen használható alkalmazásértékekben az energiafelhasználáshoz, ill. az energiahozamhoz kapcsolódó adatokat.

A szabályozó a rendszer értékeinek becslését jeleníti meg. Az értékeket többek között az alábbiak befolyásolják:

- A fűtési rendszer szerelése/kivitelezése
- Felhasználói viselkedés
- Szezonális környezeti feltételek
- Tűrések és komponensek

A külső komponensek, mint pl. külső fűtőkör szivattyúk vagy szelepek, és más háztartási fogyasztók és termelők figyelmen kívül maradnak.

A kijelzett és tényleges energiafelhasználás, ill. energiahozam közötti eltérés jelentős lehet.

Az energiafelhasználáshoz, ill. energiahozamhoz kapcsolódó adatok nem alkalmasak energiaszámlák készítésére és összehasonlítására.

5.1.2.1 Fogyasztás

Néhány komponens nem támogatja a fogyasztás meghatározását, amely összesítve jelenik meg a kijelzőn. A komponensek útmutatóiból megtudhatja, hogy az egyes komponensek regisztrálják-e a fogyasztást, és hogy miként regisztrálják.

Menü → Információ → Fogyasztás → Aktuális hónap → Fűtés → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást a folyó hónap fűtési üzemére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Aktuális hónap → Fűtés → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban a folyó hónap fűtési üzemére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Aktuális hónap → Melegvíz → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást a folyó hónap melegvízkészítésére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Aktuális hónap → Melegvíz → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban a folyó hónap melegvízkészítésére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Utolsó hónap → Fűtés → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást az utolsó hónap fűtési üzemére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Utolsó hónap → Fűtés → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban az utolsó hónap fűtési üzemére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Utolsó hónap → Melegvíz → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást az utolsó hónap melegvízkészítésére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Utolsó hónap → Melegvíz → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban az utolsó hónap melegvízkészítésére vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Előzmények → Fűtés → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást az üzembe helyezés óta a fűtési üzemre vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Előzmények → Fűtés → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban az üzembe helyezés óta a fűtési üzemre vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Előzmények → Melegvíz → Áram

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített áramfogyasztást az üzembe helyezés óta a melegvízkészítésre vonatkozóan.

Menü → Információ → Fogyasztás → Előzmények → Melegvíz → Üzemanyag

- Ezzel a funkcióval leolvashatja az összesített üzemanyag-fogyasztást kWh-ban az üzembe helyezés óta a melegvízkészítésre vonatkozóan.

5.1.2.2 Szolárhozam diagram leolvasása

Menü → Információ → Szolárhozam

- A **Szolárhozam** pont alatti diagram az előző és az aktuális év havi szoláris hozamainak összehasonlítását ábrázolja.

A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő a jobb felső sarokban látható.

5.1.2.3 Környezeti hozam diagram leolvasása

Menü → Információ → Környezeti hozam

- A **Környezeti hozam** pont alatti diagram az előző és az aktuális év havi környezeti hozamainak összehasonlítását ábrázolja.

A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő a jobb felső sarokban látható.

5.1.2.4 Áramfogyasztás diagram leolvasása

Menü → Információ → Áramfelvétel

- Az **Áramfelvétel** alatti diagram az előző és az aktuális év havi áramfogyasztásának összehasonlítását ábrázolja.

A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő a jobb felső sarokban látható.

5.1.2.5 Üzemanyag-fogyasztási diagram leolvasása

Menü → Információ → Üzemanyag-fogyasztás

- Az **Üzemanyag-fogyasztás** alatti diagram az előző és az aktuális év havi üzemanyag-fogyasztásának összehasonlítását ábrázolja.

A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcserő a jobb felső sarokban látható.

5.1.2.6 Hőviszanyerési hozamdiagram leolvasása

Menü → Információ → Hőviszanyerés

- Az **Hőviszanyerés** alatti diagram az előző és az aktuális év havi hőviszanyerési hozamának összehasonlítását ábrázolja.

A teljes hozam a képernyő jobb alsó sarkában látható. Az utolsó két év valamelyik hónapjában elért csúcscértéke a jobb felső sarokban látható.

5.1.3 A szakember kontaktadatainak leolvasása

Menü → Információ → Kontaktadatok

- Ha a szakember a telepítéskor megadta cégnevét és telefonszámát, akkor a **Kontaktadatok** pontban leolvashatja ezeket az adatokat.

5.1.4 Sorozatszám és cikkszám leolvasása

Menü → Információ → Szériaszám

- Ezzel a funkcióval olvashatja le a termék sorozatszámát. A cikkszámot a sorozatszám második sora tartalmazza.

5.2 Beállítások

5.2.1 Kívánt hőmérséklet beállítása

Ezzel a funkcióval állíthatja be a zóna és a melegvízkészítés kívánt hőmérsékletét.

5.2.1.1 Zóna

Menü → Kívánt hőmérsékletek → ZÓNA1

- A zónához különböző kívánt hőmérsékleteket állíthat be:

Fűtés

- **Nappali fűtési hőm.:** komfortos helyiség-hőmérsékletet állít be a lakóhelyiségben.
- **Éjszakai fűtési hőm.:** alacsony helyiség-hőmérsékletet állít be, amelynél a lakóhelyiségek nem hűlnek ki.

Hűtés

- **Nappali hűtési hőm.:** komfortos helyiség-hőmérsékletet állít be a lakóhelyiségben.

5.2.1.2 Melegvízkészítés



Veszély! Legionella baktériumok miatti életveszély!

A legionella baktériumok 60 °C alatti hőmérsékleten fejlődnek ki.

- ▶ Kérjen tájékoztatást a szakembertől a rendszer legionella elleni védelmével kapcsolatban végrehajtott intézkedésekről.
- ▶ A szakemberrel történő megbeszélés nélkül ne állítson be 60 °C alatti vízhőmérsékletet.

Menü → Kívánt hőmérsékletek → Használati melegvíz kör

- A melegvízkörre vonatkozóan a **Használati melegvíz** kívánt hőmérsékletet állíthatja be.

Ha egy hőszivattyú van csatlakoztatva, és a kívánt hőmérsékletet 55 °C fölé állította be, akkor lehet, hogy a kiegészítő fűtőkészülék túlnyomórészt átveszi a melegvzellátást.

5.2.2 Szellőztetési fokozat beállítása

Menü → Szellőztési fokozat

- Ezzel a funkcióval tudja beállítani, hogy a helyiség elhasznált levegőjét milyen gyorsan kívánja friss, külső levegővel lecserélni.

max. nap. szell. fok.: a szellőztetés gyors légcserét biztosít.

max. éjsz. szell. fok.: a szellőztetés csökkentett légcserét biztosít.

5.2.3 Időprogram

Az időprogrammal a rendszerszabályozó a megadott időpontokban automatikusan válthat 2 tervezett beállítás között. Ehhez hozza létre az időprogramban a kívánt időablakot.

Fűtés időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Hűtés időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Melegvízkör időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Cirkuláció időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Szellőzés időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Emelt tarifa időprogram beállítás (→ Oldal: 12)

Minden egyes naphoz és az előre definiált blokkokhoz (**Hétfő - Péntek, Szombat - Vasárnap, Hétfő - Vasárnap**) akár 3 időablakot hozhat létre.

Az egyes napok, ill. blokkok időablakainak adatainál mindig az utolsó adatbevitel adatai érvényesek.

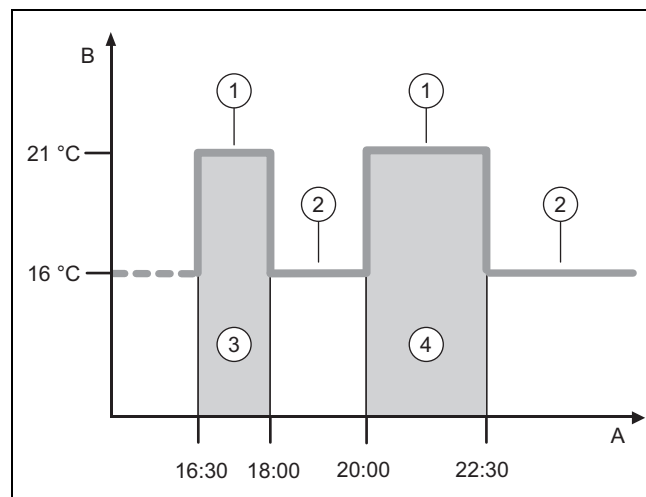
Ha nem állított be időablakot, akkor a rendszerszabályozó a gyári beállítás szerinti időablakokat veszi figyelembe.



Tudnivaló

Az egyszer beállított időprogramok még feszültségvesztés esetén is megmaradnak.

5.2.3.1 Fűtés: üzemmód példa: időablak egy naphoz



A	Pontos idő	2	Éjszakai fűtési hőm.
B	Hőmérséklet	3	1. időablak
1	Nappali fűtési hőm.	4	2. időablak

A hőmérsékletértékeket (**Nappali fűtési hőm.** és **Éjszakai fűtési hőm.**) a(z) **Kívánt hőmérsékletek** funkcióban végzett beállítással (→ Oldal: 11) adhatja meg.

Az időablak időértékeit az Időprogramok **Fűtés** funkcióban (→ Oldal: 12) állíthatja be.

Nappali fűtési hőm.: 21 °C

Éjszakai fűtési hőm.: 16 °C

1. időablak 16.30 - 18.00 óra

2. időablak 20.00 - 22.30 óra

Az időablakokon belül a rendszerszabályozó a beállított **Nappali fűtési hőm.** értékre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Az időablakokon kívül a rendszerszabályozó a beállított **Éjszakai fűtési hőm.** értékre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

5.2.3.2 Időprogram gyors beállítása

Ha pl. egy héten csak egy munkanapon van szüksége eltérő időablakra, akkor először a teljes **Hétfő - Péntek** blokkra állítsa be az időket. Ezután állítsa be az eltérő időablakot az adott munkanapra.

5.2.3.3 Eltérő idők megjelenítése és változtatása blokkban

Hétfő - Vasárnap	
1. időablak:	!! : !! - !! : !!
2. időablak:	!! : !! - !! : !!
3. időablak:	!! : !! - !! : !!
Vissza	Választás

Ha megjelenít a kijelzőn egy blokkot, és a blokk legalább egy adott napjára eltérő időablakot állított be, akkor az idők kijelzésénél a blokkban !! szerepel.

Egyedi napok elkülönítése a kiválasztott programtól Hé - Szo között	
Vissza	OK

Ha megnyomja a jobb oldali **Választás** választógombot, akkor a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely az eltérő időablakról ad felvilágosítást. Az időket nem szükséges azonosan beállítani.

A !! jelölésű blokkhoz beállított időket a jobb oldali **OK** választógombról jelenítheti meg és módosíthatja a kijelzőn.

5.2.3.4 Fűtés időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → ZÓNA1

- A **Fűtés** üzemmódhoz az időprogramok csak önálló üzemben hatáskorok. Az időablakokon belül a rendszerszabályozó a beállított **Nappali fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre szabályozza a csatlakoztatott helyiségeket. Az időablakon kívül a rendszerszabályozó arra az üzemmódra kapcsol, amelyet a szakember beállított: **Eco** vagy **Éjszakai fűtési hőm.** Ha a szakember a **Eco** gyári beállítást hagyta meg, a rendszerszabályozó lekapcsolja a fűtési funkciót.

Fűtés üzemmód beállítása. (→ Oldal: 15)

5.2.3.5 Hűtés időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → ZÓNA1: Hűtés

- Az időprogramok **Hűtés** üzemmódban és **Manuális hűtés** különleges üzemmódban hatásosak. Minden beállított időablakban az a kívánt hőmérséklet van érvényben, amelyet a **Kívánt hőmérsékletek** funkcióval beállított. Az időablakokon belül a zóna lehűti a lakóhelyiségeket a **Nappali hűtési hőm.** kívánt hőmérsékletére. Ezek az időablakokon kívül nincs hűtés.

5.2.3.6 Melegvízkészítés időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → Használati melegvíz

- A melegvízkészítéshez az időprogramok csak önálló üzemben hatásosak. Minden beállított időablakra a **Használati melegvíz** kívánt hőmérséklet érvényes. Az időablak végén a rendszerszabályozó a következő időablak kezdetéig lekapcsolja a melegvízkészítést.

5.2.3.7 Cirkuláció időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → Cirkuláció

- A cirkulációhoz az időprogramok csak önálló üzemben hatásosak. A cirkuláció üzemejét a beállított időablakok határozzák meg. Az időablakokon belül a cirkuláció be van kapcsolva. Az időablakokon kívül a cirkuláció le van kapcsolva.

5.2.3.8 Szellőzés időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → Szellőzés

- A szellőztetéshez az időprogramok csak önálló üzemben hatásosak. Minden beállított időablakban az a szellőztetési fokozat van érvényben, amelyet a **Szellőzés** funkcióval beállított. Az időablakokon belül a rendszerszabályozó maximálisan **max. nap. szell. fok.** értékre szabályozza a szellőztetőkészüléket. Az időablakokon kívül a rendszerszabályozó maximálisan **max. éjsz. szell. fok.** értékre szabályozza a szellőztetőkészüléket.

5.2.3.9 Emelt tarifa időprogram beállítás

Menü → Időprogramok → Emelt tarifa

- Ezzel a funkcióval állíthatja be, hogy az emelt tarifát vagy az alacsony díjszabást kívánja-e használni a költségszámításhoz.

Az időablakokon belül: az emelt tarifához

Az időablakon kívül: az alacsony díjszabáshoz

Az emelt tarifa időszakát az energiaszolgáltató határozza meg.

Amennyiben az energiaszolgáltató csak egy tarifát ad meg, nem kell időablakokat beállítania. Az áram költségcsatolása egy tarifával történik.

Költségek beállítása (→ Oldal: 13)

5.2.4 Távolléti napok tervezése

Menü → Távolléti napok tervezése

- Ezzel a funkcióval állítsa be az időszakot és egy hőmérsékletet azokra a napokra, amikor nem tartózkodik otthon.

A fűtési rendszer viselkedése a beállított időszakban

- A melegvíz nem melegszik fel.

- Az előzőleg beállított hőmérséklet az összes zónára érvényes.
- A szellőztetés a legalacsonyabb szellőztetési fokozatban üzemel.
- A hűtés ki van kapcsolva.

Amíg a **Távolléti napok tervezése** funkció aktiválva van, addig elsőbbséget élvez a beállított üzemmóddal szemben. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

5.2.5 Otthoni napok tervezése

Menü → Otthoni napok tervezése

- A fűtési rendszer a megadott időszakban **Önálló üzem** üzemmódban, a **Vasárnap** napra érvényes beállításokkal üzemel, amely beállításokat az **Időprogramok** funkciónál lehet elvégezni. Az előre megadott időszak letelte után, vagy ha idő előtt megszakítja a funkciót, a fűtési rendszer ismét az előre beállított üzemmód szerint működik.

5.2.6 Nyelv választása

Menü → Alapvető beállítások → Nyelv

- Ezzel a funkcióval átállíthatja a nyelvet, amelyet a kijelzőn kíván megjelölni.

5.2.6.1 Érthető nyelv beállítása

1. Nyomkodja a bal oldali választógombot, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés.
2. Nyomja meg még egyszer a bal oldali választógombot.
3. Forgassa jobbra a forgatógombot, amíg meg nem jelenik a szaggatott vonal.
4. Forgassa a forgatógombot ismét balra, amíg ki nem jelöli a második listaelemet a szaggatott vonal felett.
5. Nyomja meg kétszer a jobb oldali választógombot.
6. Forgassa a forgatógombot, amíg az ön számára érthető nyelvet nem talál.
7. Nyomja meg a jobb oldali választógombot.

5.2.7 Dátum és pontos idő beállítása



Tudnivaló

Ha a teljes fűtési rendszert feszültségmentesre kapcsolja, az óra szerinti idő 30 percre kifogástalanul tovább megy. Ezután a dátumot és az óra szerinti időt újra be kell állítani.

5.2.7.1 Dátum beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Dátum / Idő → Dátum

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális dátumot. Az összes funkció, amely dátumot tartalmaz, a beállított dátumra vonatkozik.

5.2.7.2 Idő beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Dátum / Idő → Pontos idő

- Ezzel a funkcióval állíthatja be az aktuális időt. Az összes funkció, amely óra szerinti időt tartalmaz, a beállított óra szerinti időre vonatkozik.

5.2.8 A nyári időszámítás automatikus vagy kézi átállításának aktiválása

Menü → Alapvető beállítások → Dátum / Idő → Nyári időszámítás

- Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a rendszerszabályozó automatikusan, a dátum szerint állítsa-e át a nyári / téli üzem idejét, vagy kézzel kívánja-e átállítani azt.
- **Automata:** a rendszerszabályozó automatikusan állítja a nyári időszámításra. A rendszerszabályozó a közép-európai nyári időszámítást használja: kezdete = március utolsó vasárnapja, vége = október utolsó vasárnapja.
- **Ki:** a nyári időszámítást kézzel kell átállítani.

Ha a külső hőmérséklet érzékelő DCF77 vevőkészülékkel van felszerelve, az átállítás automatikusan történik. A **Nyári időszámítás** funkció nem használható.

5.2.9 Képernyőkontraszt beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Képernyő → Képernyő kontraszt

- Ezzel a funkcióval a képernyőkontrasztot a környezet fényerejének megfelelően tudja beállítani úgy, hogy a kijelző jól olvasható legyen.

5.2.10 Gombzár aktiválás

Menü → Alapvető beállítások → Képernyő → Gombzár

- Ezzel a funkcióval aktiválja a gombzárát. Ha nem működött egy gombot vagy a forgatógombot, 1 perc múlva a gombzár aktív, és már nem tudja akaratlanul módosítani a funkciókat.

A rendszerszabályozó minden működtetésekor a **Gombzár aktív** A kireteszeléshez 3 másodpercig tartsa nyomva az OK gombot üzenet jelenik a kijelzőn. Ha 3 másodpercig megnyomja az OK gombot, az alapkijelzés jelenik meg, és módosíthatja a funkciókat. A gombzár ismét aktív lesz, ha 1 percen keresztül sem gombot nem nyom meg, sem pedig nem működteti a forgatógombot.

A gombzár ismételt tartós törléséhez először csak reteszelve ki a gombzárát, és azután a **Gombzár** funkcióban válassza a **KI** értéket.

5.2.11 Elsőbbségben részesített képernyő beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Képernyő → előnyben r. képernyő

- Ezzel a funkcióval tudja megválasztani, hogy az alapkijelzésen a fűtés, hűtés vagy szellőztetés adatait szeretné-e látni.

5.2.12 Költségek beállítása

A helyes számítás érdekében az összes díjat pénznem/kWh-ban kell megadni.



Tudnivaló

Vegye figyelembe az útmutatást. (→ Oldal: 5)

Ha az Ön díjszabása pénzegység per m³-ben van megadva, kérje meg energiaszolgáltatójától a szükséges tarifákat pénzegység per kWh-ban.

Amennyiben energiaszolgáltatója csak egy áramtarifát ad meg, a **Emelt áramdíj** (→ Oldal: 14) és **Kedvezm. áramdíj** (→ Oldal: 14) funkcióknál ugyanazt az értéket jegyezze be.

Kerekítse fel vagy le a díjszabásadatokat egy tizedesjegyre. A beállítandó tényező érdekében szorozza meg az értéket 10-zel.

Példa:

	Költségek	Beállítandó tényező
Kieg. fűtőké. díjsz. (gáz, olaj, áram)	11,3 pénzegység/kWh	113
Kedvezm. áramdíj (hőszivattyú)	14,5 pénzegység/kWh	145
Emelt áramdíj (hőszivattyú)	18,7 pénzegység/kWh	187

5.2.12.1 Kiegészítő hőtermelő energiaár beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Költségek → Kieg. fűtőké. díjsz.

- Ezzel a funkcióval tudja a hibrid menedzser a kiegészítő fűtőkészülék költségeit kifogástalanul kiszámítani. Ehhez a hibrid menedzsernek szüksége van a beállítandó tényezőre.

A kifogástalan tényező megadásához meg kell kérnie energiaszolgáltatójától a díjszabását, és a példa szerint kiszámítani a tényezőt.

5.2.12.2 Kedvezményes áramdíj beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Költségek → Kedvezm. áramdíj

- Ezzel a funkcióval tudja a hibrid menedzser a kiegészítő fűtőkészülék költségeit kifogástalanul kiszámítani. Ehhez a hibrid menedzsernek szüksége van a beállítandó tényezőre.

A kifogástalan tényező megadásához meg kell kérnie energiaszolgáltatójától a díjszabását, és a példa szerint kiszámítani a tényezőt.

5.2.12.3 Emelt áramdíj beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Költségek → Emelt áramdíj

- Ezzel a funkcióval tudja a hibrid menedzser a kiegészítő fűtőkészülék költségeit kifogástalanul kiszámítani. Ehhez a hibrid menedzsernek szüksége van a beállítandó tényezőre.

A kifogástalan tényező megadásához meg kell kérnie energiaszolgáltatójától a díjszabását, és a példa szerint kiszámítani a tényezőt.

5.2.13 Helyiség-hőmérséklet eltolás beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Eltolás → Helyiség-hőmérséklet

- Ha a rendszerszabályozó egy lakóhelyiségben van felszerelve, akkor a rendszerszabályozó képes az aktuális helyiség-hőmérséklet kijelzésére.

A rendszerszabályozóban egy beépített hőmérő található, amely méri a helyiség-hőmérsékletet. Az eltolással korrigálhatja a mért hőmérsékletértékeket.

5.2.14 Külső hőmérséklet eltolás beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Eltolás → Külső hőmérséklet

- A rendszerszabályozó külső hőmérsékletet érzékelőjében található hőmérő a külső hőmérsékletet méri. Az eltolással korrigálhatja a mért hőmérsékletértékeket.

5.2.15 Zóna nevének módosítása

Menü → Alapvető beállítások → Zóna nevének megadása

- A gyárilag megadott zónaneveket tetszőlegesen megváltoztathatja. A megnevezés legfeljebb 10 karakterből állhat.

5.2.16 Hővisszanyerés aktiválása

Menü → Alapvető beállítások → Szellőzés → Hővisszanyerés

- A **Hővisszanyerés** funkció **Autom.** értékre van beállítva. Ez a belső szabályozás ellenőrzését jelenti arra vonatkozóan, hogy a hővisszanyerésnek van-e értelme, vagy hogy a külső levegőt közvetlenül a lakóhelyiségbe vezesse-e. Közelebbi információkat a kezelési utasításban talál a **recoVAIR.../4** szellőztetőkészüléktől kezdve.

Amennyiben az **aktiválás** választotta, a hővisszanyerést állandóan használja.

5.2.17 Helyiség páratartalom beállítása

Menü → Alapvető beállítások → Helyiségl.max.nedvt.

- Ha a helyiség páratartalma átlépi a beállított értéket, akkor bekapcsol a csatlakoztatott páramentesítő berendezés. Mihelyt a beállított érték alá csökken az érték, a páramentesítő berendezés ismét kikapcsol.

5.2.18 Visszaállítás gyári beállításra

Az **Időprogram** vagy a **Minden** beállításait visszaállíthatja a gyári beállításokra.

Menü → Alapvető beállítások → Gyári beállítás → Időprogram

- Az **Időprogram** opcióval minden olyan beállítást visszaállít a gyári beállításra, amelyet az **Időprogram** funkcióval állított be. Minden egyéb beállítás, amelyek időpontokat is tartalmaznak, mint pl. **Dátum / Idő**, változatlan marad.

Miközben a rendszerszabályozó visszaállítja az időprogramok beállításait a gyári beállításokra, a kijelzőn **folyamatban** jelenik meg. Ezután megjelenik a kijelzőn az alapkijelzés.



Vigyzat!

Működési hibák veszélye!

A **Gyári beállítás** → **Minden** funkció az összes beállítást visszaállítja a gyári beállításokra, azokat a beállításokat is, melyeket a szakember állított be. Előfordulhat, hogy ezt követően a fűtési rendszer üzemképtelenné válik.

- A beállítások gyári beállításokra történő visszaállítását bízza a szakemberre.

Menü → Alapvető beállítások → Gyári beállítás → Minden

- Miközben a rendszerszabályozó a beállításokat visszaállítja a gyári beállításokra, a kijelzőn **Gyári beállítások visszaállítása folyamatban** jelenik meg. Ezután megjelenik a kijelzőn az installációs asszisztens, amelyet csak szakember kezelhet.

5.2.19 Szakember szint

A szakember szint a szakember számára van fenntartva, ezért hozzáférési kód védi. Ezen a szinten a szakember elvégezheti a szükséges beállításokat.

5.3 Üzem módok

Az üzem módok bármely üzem módból közvetlenül aktiválhatók a jobb oldali **Üzem mód** választógomb segítségével. Ha a fűtési rendszer több zónával rendelkezik, akkor az aktivált üzem mód csak arra a zónára érvényes, amelyet a szakember a telepítéskor előzetesen beállított.

Több aktivált zóna esetén a bal oldali **Menü → Alapvető beállítások** választógommbal minden zónát külön üzem módra állíthat be.

Az üzem mód leírásának elején szereplő elérési útvonal megadja, hogyan juthat el az adott üzem módhoz a menüszerkezeten keresztül.

5.3.1 Fűtés üzem mód beállítása

Üzem mód → Fűtés

Menü → Alapvető beállítások → Üzem mód → ZÓNA1 → Fűtés

- Ezzel a funkcióval határozhatja meg a fűtési rendszer kívánt viselkedését a fűtés közben.

KI: ebben az üzem módban a zóna ki van kapcsolva, és a fagyvédelmi funkció aktiválva van.

Automat.: az üzem mód szabályozza a zónát a beállított **Nappali fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre azokban a beállított időablakokban, amelyeket az időprogramban meghatározott.

Az időablakon kívül a rendszerszabályozó a szakember által beállított szabályozási viselkedés szerint szabályoz.

- **Eco:** a fűtési funkció ki van kapcsolva, és a rendszerszabályozó ellenőrzi a külső hőmérsékletet. Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá süllyed, akkor a rendszerszabályozó a fagyvédelem késleltetési idő letelte után bekapcsolja a fűtési funkciót, és a beállított **Éjszakai fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet. A bekapcsolt fűtési funkció ellenére az égő csak szükség esetén aktív. Ha a külső hőmérséklet 4 °C fölé emelkedik, akkor a rendszerszabályozó lekapcsolja a fűtési funkciót, de a külső hőmérséklet felügyelete aktív marad.
- **Éjsz. hőm.:** a fűtési funkció be van kapcsolva, és a rendszerszabályozó a beállított **Éjszakai fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

Nappal: az üzem mód szabályozza a zónát a beállított **Nappali fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre, azoknak a beállított időablakoknak a figyelembevételével, amelyeket az időprogramban meghatározott.

Éjszaka: az üzem mód szabályozza a zónát a beállított **Éjszakai fűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre, azoknak a beállított időablakoknak a figyelembevételével, amelyeket az időprogramban meghatározott.

5.3.2 Hűtés üzem mód beállítása

Üzem mód → Hűtés

Menü → Alapvető beállítások → Üzem mód → ZÓNA1 → Hűtés

- Ezzel a funkcióval határozhatja meg a fűtési rendszer kívánt viselkedését a hűtés közben.

KI: ebben az üzem módban a zóna ki van kapcsolva.

Automat.: az üzem mód szabályozza a zónát a beállított **Nappali hűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre azokban a beállított időablakokban, amelyeket az időprogramban meghatározott. Az időablakon kívül a **Hűtés** funkció le van kapcsolva.

Nappal: az üzem mód szabályozza a zónát a beállított **Nappali hűtési hőm.** kívánt hőmérsékletre, azoknak a beállított időablakoknak a figyelembevételével, amelyeket az időprogramban meghatározott.

5.3.3 Szellőzés üzem mód beállítása

A szellőztetési fokozatokkal rendelkező szellőztetőkészülék működését a készülék üzemeltetési útmutatójában olvassa el.

Üzem mód → Szellőzés

- Ezzel a funkcióval határozhatja meg a szellőztetőkészülék kívánt viselkedését a szellőztetés közben.

Automat.: az üzem mód szabályozza a légcserét a beállított **max. nap. szell. fok.** szellőztetési fokozaton keresztül azokban a beállított időablakokban, amelyeket az időprogramban meghatározott. A beállított **max. éjsz. szell. fok.** szellőztetési fokozat az időablakon kívül határos.

Ha a szellőztetőkészülékhez levegőminőség-érzékelők vannak csatlakoztatva, a szellőztetőkészülék változtatja a szellőztetési fokozatokat:

- Jó levegőminőség esetén a szellőztetőkészülék alacsonyabb szellőztetési fokozaton üzemel, mint a beállított szellőztetési fokozat.
- Rossz levegőminőség esetén a szellőztetőkészülék magasabb szellőztetési fokozaton üzemel. A szellőztetőkészülék azonban a beállított **max. nap. szell. fok.** és **max. éjsz. szell. fok.** szellőztetési fokozatot nem lépheti túl.

Nappal: az üzem mód a légcserét állandóan azzal az értékkel szabályozza, amelyet **max. nap. szell. fok.** szellőztetési fokozatban beállított.

Éjszaka: az üzem mód a légcserét állandóan azzal az értékkel szabályozza, amelyet **max. éjsz. szell. fok.** szellőztetési fokozatban beállított.

5.3.4 Melegvízkészítés üzem mód beállítása

Üzem mód → Melegvíz

- Ezzel a funkcióval határozhatja meg a fűtési rendszer kívánt viselkedését a melegvízkészítés közben.

KI: a melegvízkészítési funkció lekapcsolt állapotban van, a fagyvédelmi funkció aktív.

Automat.: az üzem mód szabályozza a melegvízkészítést a beállított **Melegvíz** kívánt hőmérsékletre azokban a beállított időablakokban, amelyeket az időprogramban meghatározott.

Nappal: az üzem mód szabályozza a melegvízkészítést a beállított **Melegvíz** kívánt hőmérsékletre, azoknak a beállított időablakoknak a figyelembevételével, amelyeket az időprogramban meghatározott.

5.3.5 Cirkuláció üzemmód

A cirkuláció üzemmód mindig megfelel a melegvíz üzemmódnak. Ettől eltérő üzemmód beállítására nincs lehetőség.

5.4 Különleges üzemmódok

A különleges üzemmódok bármely üzemmódból közvetlenül aktiválhatók a jobb oldali **Üzemmód** választógomb segítségével. Ha a fűtési rendszer több zónával rendelkezik, akkor az aktivált különleges üzemmód csak arra a zónára érvényes, amelyet a szakember a telepítéskor előzetesen beállított.

Több aktivált zóna esetén a bal oldali **Menü** → **Alapvető beállítások** választógommbal minden zónát külön különleges üzemmódra állíthat be.

A leírás elején szereplő útvonal megadja, hogy juthat el a menüszerkezetben az adott különleges üzemmódhoz.

5.4.1 Kézi hűtés aktiválása

Üzemmód → **Manuális hűtés**

- Ha a külső hőmérséklet magas, aktiválhatja a **Manuális hűtés** különleges üzemmódot. Beállíthatja, hány napig legyen aktív a különleges üzemmód. Ha a **Manuális hűtés** funkciót aktiválja, akkor ezzel egyidejűleg a fűtés nem lehetséges. A **Manuális hűtés** funkció elsőbbséget élvez a fűtéssel szemben.

A beállítás addig érvényes, míg a különleges üzemmód aktív. A különleges üzemmód kikapcsol, ha a beállított napok leteltek, vagy ha a külső hőmérséklet 4 °C alá süllyed.

Ha több zóna hőmérsékletét külön-külön szeretné beállítani, akkor a **Kívánt hőmérsékletek** funkcióval állíthatja be a hőmérsékleteket.

5.4.2 1 nap otthon aktiválás

Üzemmód → **1 nap otthon**

Menü → **Alapvető beállítások** → **Üzemmód** → **ZÓNA1** → **1 nap otthon**

- A **1 nap otthon** különleges üzemmód aktiválja az önálló üzemet a **Fűtés** üzemmódban a **Vasárnap** beállításokkal.

A különleges üzemmód 24:00 órától kezdve automatikusan deaktiválódik, vagy akkor, ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer ismét az előzetesen beállított üzemmódban működik.

5.4.3 1 nap szabadság aktiválás

Üzemmód → **1 nap szabadság**

Menü → **Alapvető beállítások** → **Üzemmód** → **ZÓNA1** → **1 nap szabadság**

- A **1 nap szabadság** különleges üzemmód a **Éjszaka** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet.

A melegvíz-készítés és a cirkuláció le van kapcsolva, és a fagyvédelem aktív.

A szellőztetés aktiválva van, és a legalacsonyabb szellőztetési fokozaton üzemel.

A különleges üzemmód 24:00 órától kezdve automatikusan deaktiválódik, vagy akkor, ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer ismét az előzetesen beállított üzemmódban működik.

5.4.4 1x gyorszellőztetés aktiválás

Üzemmód → **1x gyorszellőztetés**

Menü → **Alapvető beállítások** → **Üzemmód** → **ZÓNA1** → **1x gyorszellőztetés**

- A **1x gyorszellőztetés** különleges üzemmód 30 percre lekapcsolja a zónát.

A fagyvédelmi funkció aktív, a melegvíz-készítés és a cirkuláció bekapcsolva marad.

A szellőztetés aktiválva van, és a legmagasabb szellőztetési fokozaton üzemel.

A különleges üzemmód 30 perc eltelte után automatikusan deaktiválódik, vagy akkor, ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer ismét az előzetesen beállított üzemmódban működik.

5.4.5 Party aktiválás

Üzemmód → **Party**

Menü → **Alapvető beállítások** → **Üzemmód** → **ZÓNA1** → **Party**

- A különleges üzemmód a **Nappal** kívánt hőmérsékletre szabályozza a helyiség-hőmérsékletet, a **Használati melegvíz** kívánt hőmérsékletre szabályozza melegvizet, és a **max. nap. szell. fok.** kívánt szellőztetési fokozatra szabályozza a szellőztetést a beállított időablakoknak megfelelően. A keringtetés aktiválva van.

A különleges üzemmód 6 óra eltelte után automatikusan deaktiválódik, vagy akkor, ha idő előtt megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer ismét az előzetesen beállított üzemmódban működik.

5.4.6 1x tárolótöltés aktiválás

Üzemmód → **1x tárolótöltés**

- A **1x tárolótöltés** különleges üzemmód felfűti a vizet a melegvítárolóban a beállított kívánt hőmérsékletre **Használati melegvíz**.

A különleges üzemmód 1 órán keresztül aktív, vagy korábban megszünteti a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer ismét az előzetesen beállított üzemmódban működik.

5.4.7 Kikapcsolt üzem aktív aktiválás

Üzemmód → **Kikapcsolt üzem aktív**

- A **Kikapcsolt üzem aktív** különleges üzemmód kikapcsolja a fűtési funkciót, a melegvízkört, a keringtetést és a hűtést. A fagyvédelmi funkció aktiválva van.

A szellőztetés aktiválva van, és a legalacsonyabb szellőztetési fokozaton üzemel.

A különleges üzemmód azáltal deaktiválódik, hogy megszakítja a különleges üzemmódot. Ezután a fűtési rendszer visszatér az előre beállított üzemmódba.

5.5 Üzenetek

5.5.1 Karbantartási jelzés

Karbantartási üzenetek (→ C melléklet)

Ha karbantartás szükséges, akkor a rendszerszabályozó karbantartási üzenetet jelenít meg a kijelzőn.

A fűtési rendszer kiesésének vagy károsodásának elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe a karbantartási üzenetet:

- ▶ Vegye figyelembe a megjelenített készülék kezelési utasítását.
- ▶ Csak azokat a karbantartási utasításokat hajtsa végre, amelyek a megjelenített készülék kezelési utasításában vannak leírva.
- ▶ Az összes többi karbantartási utasítás elvégzéséhez hívjon szakembert.

5.5.2 Hibaüzenet

Zavarelhárítások (→ B függelék)

A rendszerszabályozó kijelzőjén egy hibaüzenet jelenik meg a hibakóddal (pl. F.33) és az érintett hőtermelővel.

- ▶ . Nyomja meg a **Reset** választógombot.
 - A kijelzőn **Hőtermelő hibaelhárítás?** jelenik meg.
- ▶ . Nyomja meg a **OK** választógombot.
 - A kijelzőn rövid ideig **Hőtermelő hibaelhárítás folyamatban** jelenik meg.
- ▶ Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert

Ha ismét az alapkijelzést szeretné látni a kijelzőn, nyomja meg a bal oldali **Vissza** választógombot.

Az aktuális hibaüzeneteket **Menü** → **Információ** → **Rendszeralap** → **Hibaállapot** alatt olvashatja el. Mihelyt hibaüzenet áll fenn a fűtési rendszerrel kapcsolatban, a beállítási szint a **Hibalista** értéket mutatja. A jobb oldali választógomb funkciója a **Megjelenítés**.

6 Zavarelhárítás

Zavarelhárítás (→ B függelék)

6.1 Beállítás elvégzése a hőszivattyú meghibásodása esetén

Ha a **Takarékos üzem / komfortbiztosítás inaktív** üzemzavar üzenet jelenik meg a kijelzőn, a hőszivattyú meghibásodott, és a rendszerszabályozó vészüzemmódban működik. A kiegészítő fűtőkészülék látja most el a fűtési rendszert a fűtési energiával. A szakember a szereléskor a vészüzemmódra fojtotta a hőmérsékletet. Úgy érzi, hogy a melegvíz és a fűtés nem nagyon meleg.

Amíg a szakember megérkezik, a forgatógombbal a következő beállításokat választhatja:

inaktív: a rendszerszabályozó vészüzemmódban működik, a fűtés és a melegvíz csak mérsékelten meleg

Fűtés: a kiegészítő fűtőkészülék átveszi a fűtési üzemet, a fűtés meleg, a melegvíz hideg

m.víz: a kiegészítő fűtőkészülék átveszi a melegvízkészítést, a melegvíz meleg, a fűtés hideg.

m.víz+fűt.: a kiegészítő fűtőkészülék átveszi a fűtési üzemet és a melegvízkészítést, a fűtés és a melegvíz meleg

A kiegészítő fűtőkészülék nincs olyan hatékony, mint a hőszivattyú, és emiatt kizárólag a kiegészítő fűtőkészülékkel történő a hőtermelés drágább.

Ha beállításokat szeretne végezni a rendszerszabályozón, kattintson a **Vissza** gombra, és a kijelzőn megjelenik az alap kijelzés. Kezelés nélküli 5 perc után ismét megjelenik a kijelzőn az üzemzavar üzenet.

7 Ápolás

7.1 A termék ápolása

- ▶ A burkolatot kevés, oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.
- ▶ Ne használjon spray-t, súrolószereket, mosogatószerket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószerket.

8 Üzemen kívül helyezés

8.1 A termék üzemen kívül helyezése

A termék cseréjéhez vagy eltávolításához a fűtési rendszert üzemen kívül kell helyezni.

- ▶ Ezeket a munkálatokat szakemberrel végeztesse el.

8.2 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Ez a termék egy elektromos, ill. elektronikus készülék a 2012/19/EU irányelv értelmében. A készüléket olyan kiváló minőségű anyagok és komponensek felhasználásával fejlesztettük ki és gyártottuk, amelyek újrahasznosíthatóak és újrafelhasználhatóak.

Tájékozódjon az országában érvényes előírásokról az elektromos és elektronikus berendezések elkülönített gyűjtésével kapcsolatban. A régi készülékek helyes ártalmatlanításával megvédi a környezetet és az embereket a lehetséges negatív következményektől.

A csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden, erre vonatkozó előírást.

Termék ártalmatlanítása

- ▶ A terméket és tartozékait előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden, erre vonatkozó előírást.



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.

Személyes adatok törlése

A személyes adatokkal (pl. online bejelentkezési adatokkal) jogszerűen harmadik felek visszaélhetnek.

Ha a termék személyes adatokat tartalmaz:

- ▶ A termék ártalmatlanítása előtt ellenőrizze, hogy sem a terméken, sem a termékben nem találhatók személyes adatok.

9 Garancia és vevőszolgálat

9.1 Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partnerszervizek, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beszállítást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

9.2 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviseletéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

10 Műszaki adatok

10.1 Termékadatok az EU 811/2013, 812/2013 számú rendelete szerint

Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság integrált, időjárásfüggő szabályozóval szerelt készülékeknél, az aktiválható helyiségtermosztát funkciót is beleértve, mindig magába foglalja a VI. szabályozástechnológiai osztály korrekciós tényezőjét. Az évszaktól függő helyiségfűtési hatékonyság eltérése ennek a funkciónak a deaktiválásakor lehetséges.

A hőmérséklet-szabályozó osztálya	VI
Hozzájárulás a szezonális helyiségfűtési hatásokhoz η_s	4,0 %

A Kezelő- és kijelzőfunkciók áttekintése



Tudnivaló

A felsorolt funkciók és üzemmódok nem állnak rendelkezésre az összes rendszerkonfigurációhoz.

A.1 Üzemmódok

Üzemmód	Beállítás	Gyári beállítás
Üzemmód		
Fűtés	KI, Automat., Nappal, Éjszaka	Automat.
Hűtés	KI, Automat., Nappal	Automat.
Szellőzés	Automat., Nappal, Éjszaka	Automat.
Melegvíz	KI, Automat., Nappal	Automat.
Különleges üzemmód		
Manuális hűtés	aktív	–
1 nap otthon	aktív	–
1 nap szabadság	aktív	–
1x gyorszellőztetés	aktív	–
Party	aktív	–
1x tárolótöltés	aktív	–
Kikapcsolt üzem aktív	aktív	–

A.2 Üzemeltetői szint

A ZÓNA1 funkcióinak leírása helyettesítően az összes rendelkezésre álló zónára érvényes.

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Információ → Rendszerállapot →					
Rendszer ----					
Hibaállapot	aktuális érték			Nincs hiba, Hibalista	
SWS Mode				KI, BE	BE
Víznyomás	aktuális érték		bar		
Rendszerállapot	aktuális érték			Készenléti, Fűtési üz., Hűtés, Melegvíz	
Égő	aktuális érték			BE, KI	
Koll. hőmérséklet	aktuális érték		°C		
Szolárhozam	aktuális érték		kWh		
Szolárhoz. v.állítás				Igen, Nem	Nem
Környezeti hozam	aktuális érték		kWh		
Körny. hoz v.állítás				Igen, Nem	Nem
helyislev. akt. nedvt.	aktuális érték		%		
aktuális harmatpont	aktuális érték		°C		
triVAI	aktuális érték			Csak fűtési üzem esetén érvényes!	
ZÓNA1 ----					
Nappali fűtési hőm.	5	30	°C	0,5	20
Nappali hűtési hőm.	15	30	°C	0,5	24
Éjszakai fűtési hőm.	5	30	°C	0,5	15
Helyiség hőm.	aktuális érték		°C		
Szellőzés ----					
1. levmin-érzékelő	aktuális érték		ppm		
2. levmin-érzékelő	aktuális érték		ppm		

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Táv. lev. nedv.tart.	aktuális érték		%rel		
Információ → Fogyasztás → Aktuális hónap →					
Fűtés ----					
Áram	Az aktuális hónap összesített értéke		kWh		
Üzemanyag	Az aktuális hónap összesített értéke		kWh		
Melegvíz ----					
Áram	Az aktuális hónap összesített értéke		kWh		
Üzemanyag	Az aktuális hónap összesített értéke		kWh		
Információ → Fogyasztás → Utolsó hónap →					
Fűtés ----					
Áram	Az utolsó hónap összesített értéke		kWh		
Üzemanyag	Az utolsó hónap összesített értéke		kWh		
Melegvíz ----					
Áram	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Üzemanyag	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Információ → Fogyasztás → Előzmények →					
Fűtés ----					
Áram	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Üzemanyag	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Melegvíz ----					
Áram	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Üzemanyag	Összesített érték az üzembe helyezés óta		kWh		
Információ → Szolárhozam →					
Oszlopdiagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Környezeti hozam →					
Oszlopdiagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Áramfelvétel →					
Oszlopdiagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Üzemanyag-fogyasztás →					
Oszlopdiagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Hővisszanyerés →					

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Oszlopdiaagram	Előző és aktuális év összehasonlítása		kWh/hónap		
Információ → Kontaktadatok →					
Cég Telefonszám	aktuális értékek				
Információ → Szériaszám					
A termék száma	állandó érték				
Kívánt hőmérsékletek → ZÓNA1 →					
Nappali fűtési hőm.	5	30	°C	0,5	20
Nappali hűtési hőm.	15	30	°C	0,5	24
Éjszakai fűtési hőm.	5	30	°C	0,5	15
Kívánt hőmérsékletek → Használati melegvíz kör →					
Használati melegvíz	35	70	°C	1	60
Szellőztető fokozat →					
max. nap. szell. fok.	a szellőztetőkészülék-től függ			1	a szellőztetőkészülék-től függ
max. éjsz. szell. fok.	a szellőztetőkészülék-től függ			1	a szellőztetőkészülék-től függ
Időprogramok → ZÓNA1 (fűtés) → Időprogramok → ZÓNA1: Hűtés → Időprogramok → Cirkuláció → Időprogramok → Szellőzés →					
önálló napok és blokkok				Hétfő, Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek, Szombat, Vasárnap és Hétfő - Péntek, Szombat - Vasárnap, Hétfő - Vasárnap	Hé - Pé: 06:00-22:00 Szo: 07:30-23:30 Va: 07:30-22:00
1. időablak Kezdés - Vége 2. időablak Kezdés - Vége 3. időablak Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	00:10	
Időprogramok → Használati melegvíz kör →					
önálló napok és blokkok				Hétfő, Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek, Szombat, Vasárnap és Hétfő - Péntek, Szombat - Vasárnap, Hétfő - Vasárnap	Hé - Pé: 05:30-22:00 Szo: 07:00-23:30 Va: 07:00-22:00
1. időablak Kezdés - Vége 2. időablak Kezdés - Vége 3. időablak Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	00:10	
Időprogramok → Emelt tarifa →					
önálló napok és blokkok				Hétfő, Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek, Szombat, Vasárnap és Hétfő - Péntek, Szombat - Vasárnap, Hétfő - Vasárnap	Hé - Va: 11:00-13:00
1. időablak Kezdés - Vége 2. időablak Kezdés - Vége 3. időablak Kezdés - Vége	00:00	24:00	óra:perc	00:10	

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Távolléti napok tervezése →					
Kezds	01.01.01	31.12.99	nn.hh.éé	nap.hónap.év	01.01.14
Vége	01.01.01	31.12.99	nn.hh.éé	nap.hónap.év	01.01.14
Hőmérséklet	5	30	°C	1	15
Otthoni napok tervezése →					
Kezds	01.01.01	31.12.99	nn.hh.éé	nap.hónap.év	01.01.14
Vége	01.01.01	31.12.99	nn.hh.éé	nap.hónap.év	01.01.14
Alapvető beállítások → Nyelv →					
				Választható nyelv	Magyar
Alapvető beállítások → Dátum / Idő →					
Dátum	01.01.01	31.12.99	nn.hh.éé	nap.hónap.év	01.01.15
Pontos idő	00:00	23:59	óra:perc	00:10	08:00
Nyári időszámítás				Ki, Automata	Ki
Alapvető beállítások → Képernyő →					
Képernyő kontraszt	1	15		1	9
Gombzár				KI, BE	KI
előnyben r. képernyő				Fűtés, Hűtés, Szellőzés	Fűtés
Alapvető beállítások → Költségek → Vegye figyelembe az útmutatást. (→ Oldal: 5)					
Kieg. fűtőké. díjsz.	1	999		1	12
Kedvezm. áramdíj	1	999		1	16
Emelt áramdíj	1	999		1	20
Alapvető beállítások → Eltolás →					
Helyiség hőmérséklet	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Külső hőmérséklet	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Alapvető beállítások → Üzem mód → ZÓNA1 →					
Fűtés				KI, Automat., Nappal, Éjszaka	Automat.
Hűtés				KI, Automat., Nappal	Automat.
1 nap otthon				aktív, nem aktív	nem aktív
1 nap szabadság				aktív, nem aktív	nem aktív
1x gyors szellőztetés				aktív, nem aktív	nem aktív
Party				aktív, nem aktív	nem aktív
Alapvető beállítások → Zóna nevének megadása →					
ZÓNA1	1	10	Betű, szám	A–Z, 0–9, szóköz	ZÓNA1
Alapvető beállítások → Szellőzés →					
Hővisszanyerés				Autom., aktiválás, KI	Autom.
Alapvető beállítások → Helyiségl.max.nedvt. →					
Helyiségl.max.nedvt.	30	70	%rel	1	40

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Alapvető beállítások → Gyári beállítás →					
Időprogram				Igen, Nem	Nem
Minden				Igen, Nem	Nem
Szakember szint →					
Kód megadása	000	999		1	000

B Zavarelhárítás

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
A kijelző sötét marad	Szoftverhiba	1. Kapcsolja ki az összes hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja ismét be. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Nem történik változás a kijelzőn a forgatógomb hatására	Szoftverhiba	1. Kapcsolja ki az összes hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja ismét be. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Nem történik változás a kijelzőn a választógombok hatására	Szoftverhiba	1. Kapcsolja ki az összes hőtermelő hálózati kapcsolóját kb. 1 percre, majd kapcsolja ismét be. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert
Aktuális kijelzés: Gombzár aktív A kireteszeléshez 3 másodpercig tartsa nyomva az OK gombot , a beállítások és értékek módosítása nem lehetséges	A gombzár aktív	1. Ha módosítani szeretné az értékeket, akkor kövesse a kijelzőn megjelenő útmutatásokat. 2. Olvassa el a Gombzár funkció aktiválása (→ Oldal: 13) részt is.
Aktuális kijelzés: Takarékos üzem / komfortbiztosítás , a fűtés és a melegvíz elégtelen felmelegedése	A hőszivattyú nem működik	1. Értesítse a szakembert. 2. Válassza ki a vészüzemmód beállítását, amíg a szakember megérkezik. 3. Ehhez olvassa át a beállítás elvégzése a hőszivattyú meghibásodása esetén (→ Oldal: 17) funkciót.
Aktuális kijelzés: F. hiba 1. hőtermelő hiba , a kijelzőn az F. karakter után megjelenik a konkrét hibakód, pl. F.33, és a konkrét hőtermelő	Hőtermelő hiba	1. Hajtson végre egy Reset hibaüzenetet (→ Oldal: 17). 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, akkor értesítse a szakembert

C Karbantartási üzenetek

A **1. hőszivattyú karbantartás** karbantartási üzenet egy példa az 1–7. hőszivattyúk karbantartási üzenetére.

A **1. hőtermelő karbantartás** karbantartási üzenet egy példa az 1–7. hőtermelők karbantartási üzenetére.

#	Kód/jelentés	Leírás	Karbantartási munka	Intervallum	
1	1. hőszivattyú karbantartás	A hőszivattyún karbantartási munkákat kell végezni.	A karbantartási munkák leírása az adott hőszivattyú kezelési útmutatójában található	Lásd a hőszivattyú kezelési útmutatóját	
2	1. hőtermelő karbantartás	A hőtermelőn karbantartási munkákat kell végezni.	A karbantartási munkák leírása az adott hőtermelő kezelési útmutatójában található	Lásd a hőtermelő kezelési útmutatóját	
3	Szellőztető készülék karbantartás	A szellőztetőkészüléken karbantartási munkákat kell végezni.	A karbantartási munkák leírása az adott szellőztetőkészülék kezelési útmutatójában található	Lásd a szellőztetőkészülék kezelési útmutatóját	
4	Vízhiány	A fűtési rendszerben a víznyomás túl kicsi.	A vízzel feltöltés műveletének leírása az adott hőtermelő kezelési útmutatójában található	Lásd a hőtermelő kezelési útmutatóját	
5	Karbantartás ideje Következő karb. -án	A szakember bejegyzett egy dátumot, hogy a fűtési rendszer karbantartása mikor esedékes.	A karbantartási munkák elvégzéséhez hívjon szakembert	A szabályozóban megadott dátum	

Szállító**Vaillant Saunier Duval Kft.**

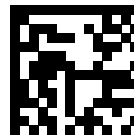
Office Campus Irodaház

A épület, II. emelet

1097 Budapest ■ Gubacsi út 6. ■ Magyarország

Tel +36 1 464 7800

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu



0020262551_02

Kiadó/gyártó**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland

Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.